



Association des Parents d'Élèves du Kansai
411 Motoshinmeicho Tominokojidôri Gojo agaru Shimogyô-ku
Kyoto 〒600-8065
Téléphone: (81) 75-354-5240 Fax: (81) 75-354-5241
Courriel: apek.president@lfkyoto.org

Kyoto, le 18 novembre 2018

**RAPPORT FINANCIER DU COMITÉ DE GESTION
DE L'APEK POUR LE MANDAT 2017-2018**

I. INTRODUCTION

I.a. Rappel sur le fonctionnement général de l'établissement

L'APEK est l'entité gestionnaire du LFIK et des activités et événements associés, tels que les APS, la fête de Noël, la fête de fin d'année ou la participation aux fêtes du quartier.

L'APEK est une association à but non lucratif et n'a donc pas vocation à accumuler les bénéfices. Pour autant, il est néanmoins nécessaire d'approvisionner à hauteur suffisante les réserves afin de pouvoir faire face aux imprévus et de pouvoir, de temps à autre, faire les investissements nécessaires au fonctionnement et au développement de l'établissement.

I.b. Relation actuelle avec l'AEFE

Le LFIK est un établissement conventionné avec l'AEFE pour les classes allant de la maternelle jusqu'à la sixième, ce qui a sur le plan financier les conséquences suivantes:

- Le LFIK s'engage à verser à l'AEFE un pourcentage des frais de scolarité des classes conventionnées.
- L'AEFE met à disposition de notre établissement le poste de directeur et couvre 65% de son salaire, les 35% restant étant à charge du LFIK.
- Le LFIK bénéficie d'une dérogation de l'AEFE permettant l'attribution de bourses scolaires aux familles dont les élèves sont scolarisés dans la partie non-conventionnée du LFIK (CNED).

Tous les autres postes et dépenses sont à la charge du LFIK.

On notera aussi que les bourses auxquelles ont droit une partie des familles ne rentrent pas en compte dans l'exercice comptable : que les frais de scolarité soient à la charge des familles ou de l'AEFE, les revenus de l'établissement sont les mêmes.

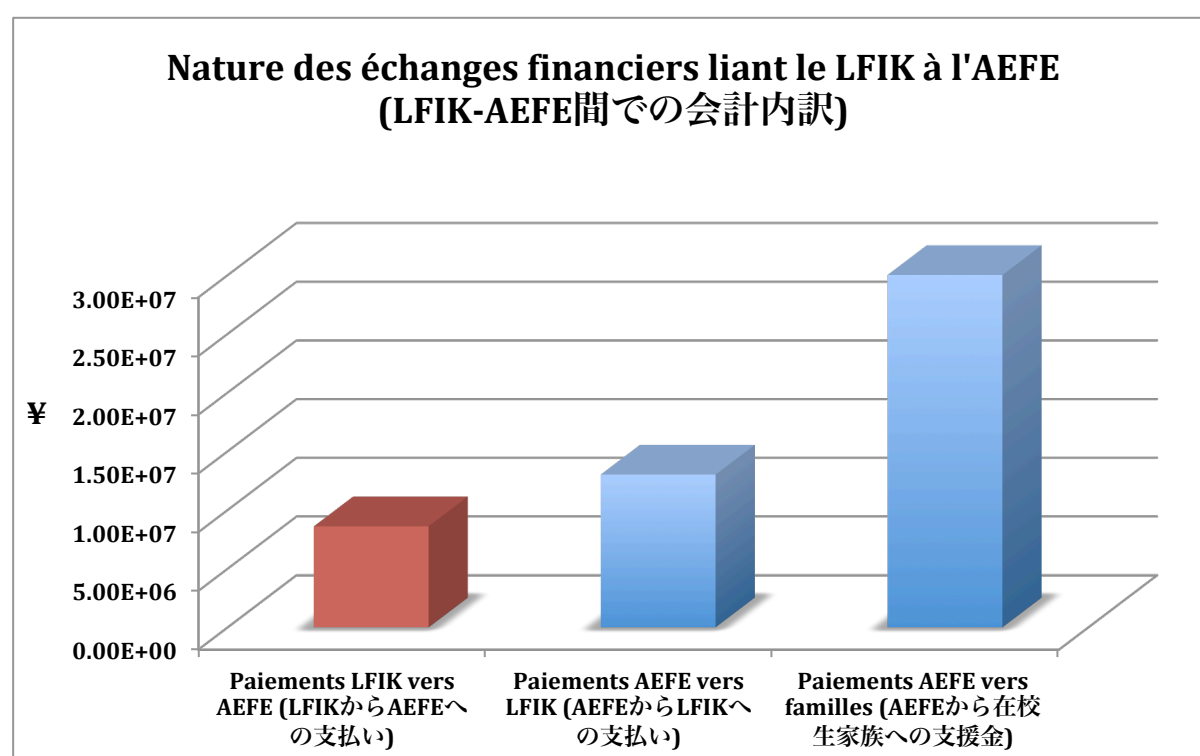
Cette relation avec l'AEFE a de nombreuses conséquences sur la façon dont le LFIK est tenu de gérer sa comptabilité. Les budgets de fonctionnement, notamment, sont directement liés aux effectifs et sont donc établis pour l'année scolaire, de septembre à août. L'AEFE, quant à elle, fonctionne en année civile, de janvier en décembre.

Une bonne nouvelle néanmoins : jusqu'à présent le LFIK se devait de tenir une comptabilité distinguant la partie conventionnée de la partie non-conventionnée, ce qui compliquait grandement la tenue de la comptabilité et la lisibilité des rapports. Depuis septembre 2018, L'AEFE autorise le LFIK à tenir une comptabilité fusionnant les deux parties, simplifiant ainsi l'exercice comptable et offrant une clarté accrue pour les familles.

I.c. Relation future avec l'AEFE

Le gouvernement français actuel a, cette année, infligé une coupe massive de trente millions d'euros au budget de l'AEFE, une décision qui a bien sûr des conséquences directes sur les finances du LFIK. La contribution financière du LFIK à l'AEFE était jusqu'à présent de 6% de la totalité des frais de scolarité perçus. Depuis janvier 2018, ce montant est passé à 9%; il passera à 7,5% en janvier 2019 pour enfin revenir à 6% en janvier 2020, si le gouvernement respecte ses engagements.

D'un point de vue fiscal, le LFIK est très dépendant de l'AEFE, comme le démontre le graphique ci dessous.



II. RÉSULTAT GLOBAL ET RÉSERVES AU 31 AOÛT 2018

LFIK			
	Projections budget 2017-2018 (AG 2017)	Résultat réel 2017-2018	Proposition budget 2018-2019
Total des charges	116,818,004 ¥	106,402,332 ¥	108,493,766 ¥
Total des produits	117,705,772 ¥	108,157,668 ¥	109,328,000 ¥
RÉSULTAT	887,768 ¥	1,755,336 ¥	834,234 ¥

APS			
	Projections budget 2017-2018 (AG 2017)	Résultat réel 2017-2018	Proposition budget 2018-2019
Total des charges	5,063,638 ¥	4,479,459 ¥	5,307,343 ¥
Total des produits	5,885,000 ¥	5,244,140 ¥	6,426,900 ¥
RÉSULTAT	821,362 ¥	764,681 ¥	1,119,557 ¥

APEK (hors résultat de change)			
	Projections budget 2017-2018 (AG 2017)	Résultat réel 2017-2018	Proposition budget 2018-2019
Total des charges	162,000 ¥	97,043 ¥	122,000 ¥
Total des produits	216,000 ¥	703,360 ¥	405,000 ¥
RÉSULTAT	54,000 ¥	606,317 ¥	283,000 ¥

RÉSULTAT TOUTES STRUCTURES	1,763,130 ¥	3,126,334 ¥	2,236,791 ¥
---------------------------------------	-------------	-------------	-------------

RÉSERVES	
Trésorerie au 31 août 2018	Fond de solidarité au 31 août 2018
56,944,770 ¥	2,940,722 ¥

III. BILAN CONSOLIDÉ AU 31 AOÛT 2018

Bilan consolidé au 31 août 2018							
pour l'ensemble des structures gérées par l'APEK							
Sommes exprimées en JPY							
ACTIF				PASSIF			
	31.08.2018			31.08.2017		31.08.2018	31.08.2017
IMMOBILISATIONS	Valeur brute	Amort./Prov.	Valeur nette		CAPITAUX PROPRES		
LFIK	¥38,363,020	¥22,241,371	¥16,121,649	¥16,121,649	Réserves avant affectation résultat	¥41,365,758	¥47,143,237
APS	¥266,706	¥266,706	¥0	¥0	Résultat		
APEK	¥151,457	¥151,457	¥0	¥0	Activités périscolaires Kyoto	¥764,681	¥61,003
			¥0	¥0	APEK	¥1,372,934	¥1,050,975
TOTAL IMMOBILISATIONS	¥38,781,183	¥22,659,534	¥16,121,649	¥3,021,780	LFIK	¥1,755,336	¥32,208
ACTIF CIRCULANT					Total résultat de l'exercice	¥3,892,951	¥1,144,187
Créances					Subventions d'investissement		¥10,984,532
Créances clients			¥4,032,306	¥4,247,928	TOTAL CAPITAUX PROPRES	¥49,151,660	¥59,271,956
AEFE			¥0	¥0	PROVISIONS		
Personnel				¥487,557	Provision LFIK pour travaux	¥8,196,824	¥15,700,000
Factures à établir				¥239,840	Fonds de solidarité	¥2,940,722	¥2,195,722
Fournisseurs débiteurs				¥786,710	Autres provisions pour risques et charges	¥185,000	¥175,000
Subventions à recevoir			0	¥33,917			
Total Créances			¥4,032,306	¥5,795,952	TOTAL PROVISIONS	¥11,322,546	¥29,656,597
Disponibilités					DETTES		
Banque Kyoto Chuo Shinkin			¥88,449	¥1,772,226	Fournisseurs Japon	¥0	¥182,637
Banque Kyoto			¥14,724	¥14,724	Fournisseurs France	¥12,268	¥12,268
Compte Mizuho			¥37,058,417	¥54,000,000	Factures non parvenues	¥4,090,242	¥4,064,798
Compte Mizuho APEK			¥10,051,096	¥0	Clients créditeurs	¥32,000	¥63,000
Compte postal France (*)			¥1,392,880	¥9,241,646	Salaires dus	¥279,366	¥279,366
Compte postal APEK (Japon)			¥885,105	¥703,576	Bourses en attente / Dettes AEFE	¥14,161,304	¥12,149,806
Compte postal salaires (Japon)			¥8,220,716	¥7,892,216	Subvention AEFE APO en attente	¥0	¥108,861
Caisse			¥106,591	¥36,000	Chèques en attente	¥0	¥23,090
Total disponibilités			¥57,817,978	¥86,434,139	Coopérative	¥0	¥0
					Impôts/charges sociales employés	¥574,442	¥2,188,046
Charges constatées d'avance			¥3,280,484	¥3,226,567	Compte d'attente	¥1,628,589	
TOTAL ACTIF CIRCULANT			¥57,817,978	¥82,682,907	TOTAL DETTES	¥20,778,211	¥19,071,872
					Ecart de conversion - passif	¥0	¥0
					Produits constatés d'avance		¥2,390,000
TOTAL ACTIF			¥81,252,417	¥98,804,550	TOTAL GENERAL	¥81,252,417	¥98,804,550

(*) converti en JPY au taux de clôture 0,00769 (taux à clôture précédente 0,00775)

IV. NOTES SUR LE RÉSULTAT DE L'EXERCICE 2017-2018

Une hausse des effectifs et une politique de discipline budgétaire ont permis un résultat pour l'exercice 2017-2018 nettement supérieur au budget proposé lors de l'assemblée générale de l'an passé.

Voici les quelques points qui sont soit très nettement inférieurs ou supérieurs au budget:

- Dépenses pour les fascicules d'orientation. Les fascicules de l'année précédente étant toujours d'actualité il n'a pas été nécessaire d'en acheter de nouveaux.
- Du fait de la hausse plus élevée que prévue de nos effectifs pour l'année 2018-2019, l'administration a également dû se doter d'équipements et fournitures supplémentaires afin de pouvoir prendre en charge cette charge de travail accrue.
- La très nette différence observée pour les biens mobiliers/immobiliers s'explique principalement par l'installation d'un nouveau système de chauffage/climatisation dans la salle des sciences.
- Du fait de l'inauguration de l'école et de la pose d'une plaque commémorative par le directeur de l'AEFE, M. Bouchard, il a fallu accroître le budget réception/événements. Une partie de ces dépenses (42,498 円) a été depuis remboursée par le consulat français de Kyoto.
- La mise en place du nouveau réseau internet par NTT et le choix d'un abonnement assurant la protection digitale du LFIK a occasionné une dépense légèrement supérieure à celle anticipée.
- Le LFIK a opté pour une simplification de son service bancaire et pour la mise en place d'une option de paiement automatisé des frais de scolarité. Ces changements ont occasionné de nouvelles charges qui seront amorties sur le court terme.
- Dans le cadre de ses recherches sur le changement de statut potentiel du LFIK vis-à-vis des autorités japonaises, le comité de gestion a engagé, de façon ponctuelle, les services d'un avocat spécialisé.
- L'augmentation de la rémunération du personnel d'entretien est compensée par la cessation du contrat de la société de nettoyage.
- Le LFIK a changé de directeur administratif et financier, madame Etienne ayant été remplacée par M. Lecacheur. Les frais de passation de poste correspondent à la rémunération de madame Etienne pour les journées de formation de M. Lecacheur qu'elle a assurées.
- La différences observées sur les droits d'examen est dûe aux changements mis en place par l'éducation nationale en début d'année scolaire, changements portant notamment sur la réforme du baccalauréat. La mise en place de la numérisation a engendré des frais supplémentaires. De plus, le nombre d'élèves de terminale était exceptionnellement élevé en 2017-2018.

- Une famille du LFIK a fait un don très substantiel à l'école, nous l'en remercions de la manière la plus emphatique qui soit.
- Les dépenses liées aux APS se sont avérées être très inférieures aux estimations.
- De même les dépenses de l'APEK ont été bien moindres que prévu. Cette rigueur budgétaire a été assortie d'une forte activité associative (notamment la participation à de nombreux marchés) qui s'est traduite par des recettes totalisant 501,360 yens.

V. NOTES SUR LE BUDGET POUR L'EXERCICE 2018-2019

Le budget pour l'exercice 2018-2019 est basé avant tout sur les deux contraintes suivantes:

- L'augmentation des effectifs est accompagnée d'une augmentation des charges et produits par rapport à l'exercice 2017-2018.
- Maintien de la rigueur budgétaire afin d'assurer une dotation adéquate aux provisions en prévision des travaux d'aménagement auquel le LFIK devra faire face en avril 2020. En fonction de ses effectifs à la rentrée 2020, le LFIK prendra en effet possession d'un certain nombre de salles supplémentaires dans l'aile du bâtiment qu'occupe pour l'instant l'école maternelle de Yobai. Ces salles devront être rénovées et réaménagées pour pouvoir accueillir nos élèves.

Quelques remarques quant au budget 2018-2019:

- Le budget alloué aux dépenses pédagogiques est en légère augmentation en raison de l'augmentation des effectifs cette année.
- En matière de dépenses de fonctionnement, les augmentations associées aux frais de location, d'eau, gaz et électricité s'expliquent par le changement de site du LFIK. En 2017, ces frais portaient à la fois sur le site Taiken, moins onéreux, et celui de Yurin. Maintenant que l'école est implantée sur le site de Yurin et que nos effectifs nécessitent l'utilisation d'un plus grand nombre de salle et de structures, nos dépenses ont donc augmenté.
- Le LFIK ne devrait pas avoir à effectuer des travaux majeurs pendant l'année 2018-2019 ce qui explique la baisse du budget alloué à l'entretien des biens mobiliers et immobiliers pour l'exercice en cours.
- De même, en l'absence d'événements majeurs, le budget alloué aux événements de type réceptions/inaugurations est réduit d'à peu près 90%.
- Services bancaires: de nombreux changements ont été faits afin de simplifier les modalités de paiement pour les familles et la comptabilité du LFIK en général. Ces changements reflètent notamment la fusion des comptabilités LFIK et APEK et une amélioration des services bancaires en ligne. Le coût

initial de mise en place de ces nouveaux services est limité à l'exercice 2017-2018.

- Société de ménage: les prestataires n'ayant pas donné satisfaction, leur contrat a été résilié et le ménage est maintenant assuré par le personnel d'entretien du LFIK.
- Les charges associées à la rémunération des enseignants à temps plein a baissé de façon artificielle pour l'année en cours. En effet, l'enseignant qui devait prendre ses fonctions au sein du LFIK en septembre 2018 s'est vu refuser son détachement par son académie, ce qui économise la plus grande partie d'un salaire (M. Resbeut et M. Mayeur assurent ces cours).
- L'APEK a dû créer un poste de personnel d'entretien à plein temps, ce qui explique l'augmentation des charges associées à la rémunération de cette catégorie de personnel.
- L'augmentation de la contribution du LFIK au budget de l'AEFE (augmentation de 6 à 9 % du montant total des frais de scolarité sur la partie conventionnée) imposée par le gouvernement français se traduit par une augmentation des charges associées à la contribution annuelle du LFIK à l'AEFE.
- Produits liés à la scolarité: l'augmentation de l'effectif et du nombre de nouvelles familles s'est traduite par une augmentation du montant des droits de première inscription.
- Dons: l'APEK a bénéficié d'un très grand nombre de dons cette année pour un montant total de 97,000 yens. L'APEK remercie chaleureusement les familles pour leur générosité et leur engagement.

VI. DÉTAILS DU RÉSULTAT ET DU BUDGET

LFIK (CHARGES)			
Charges d'exploitation	Projections budget 2017-2018	Résultat réel 2017-2018	Proposition budget 2018-2019
Dépenses pédagogiques	¥5,449,760	¥4,104,800	¥4,512,000
Dépenses d'enseignement	¥4,891,000	¥3,446,527	¥3,762,000
Dépenses d'orientation APO	¥108,760	¥0	¥100,000
Projets pédagogiques	¥150,000	¥98,382	¥150,000
Transports, sorties, voyages (enfants)	¥300,000	¥559,891	¥500,000
Dépenses de fonctionnement	¥15,711,000	¥16,899,927	¥16,518,540
Fournitures diverses administration	¥1,774,000	¥2,214,221	¥2,000,000
Location immobilière	¥9,400,000	¥9,495,051	¥10,492,219
Location mobilière	¥320,000	¥229,824	¥300,000
Eau gaz électricité	¥1,587,000	¥1,038,956	¥1,770,204
Entretiens biens mobiliers et immobiliers	¥80,000	¥470,967	¥100,000
Assurances	¥795,000	¥707,060	¥800,000
Annonces / publications	¥0	¥0	¥0
Licences logiciels	¥98,000	¥38,442	¥80,000
Déplacements professionnels/Transport mobilier	¥80,000	¥40,715	¥50,000
Réceptions / Remerciements	¥450,000	¥941,139	¥100,000
Poste / internet / Téléphone	¥828,000	¥1,395,755	¥526,117
Enlèvement poubelles /encombrants	¥239,000	¥217,080	¥220,000
Services bancaires	¥60,000	¥110,717	¥80,000
Personnel extérieur	¥3,118,000	¥2,959,582	¥1,000,000
Société de ménage	¥2,042,000	¥1,990,286	¥0
Consultant assurances sociales	¥956,000	¥855,860	¥900,000
Autres consultants juridiques	¥0	¥54,000	¥0
Autres intervenants extérieurs	¥120,000	¥59,436	¥100,000
Personnel APEK	¥86,244,871	¥70,649,127	¥73,442,394
Rémunération enseignants temps plein	¥36,616,710	¥28,083,133	¥25,945,512
Rémunération enseignants autres	¥23,741,996	¥15,532,122	¥18,510,790
Suppléances enseignant hors formation continue	¥0	¥0	¥0
Rémunération surveillants / assistantes maternelles	¥5,643,719	¥6,029,420	¥5,813,570
Rémunération personnel de sécurité/entretien	¥995,063	¥1,845,670	¥3,015,000
Rémunération personnel administratif	¥10,935,168	¥11,929,918	¥12,841,992
Passation poste	¥0	¥250,000	¥0
Primes / Indemnités personnel	¥1,093,200	¥459,170	¥1,000,000
Charges sociales	¥6,358,919	¥5,878,857	¥5,629,092
Formation continue (1% masse salariale)	¥860,096	¥640,837	¥686,438
Personnel AEFE	¥5,175,000	¥5,037,054	¥5,100,000
ISVL/participation au salaire du résident	¥5,175,000	¥5,037,054	¥5,100,000
Autres charges d'exploitation/exceptionnelles	¥8,138,459	¥6,751,842	¥7,920,832
Contribution AEFE Frais scolarité	¥4,899,000	¥3,673,849	¥4,000,000
Remise gracieuse	¥1,052,000	¥903,000	¥738,420
Dotations aux provisions	¥1,000,000	¥1,000,000	¥2,000,000
Dotations aux amortissements	¥1,187,459	¥1,174,993	¥1,182,412
Total charges	¥116,818,004	¥106,402,332	¥108,493,766

LFIK (PRODUITS)			
	Projections budget 2017-2018	Résultat réel 2017-2018	Proposition budget 2018-2019
Produits liés à la scolarité	¥117,555,772	¥105,657,668	¥109,328,000
Frais de scolarité	¥116,326,272	¥103,217,668	¥106,578,000
Participation voyage scolaire	¥0	¥611,000	¥500,000
Droits de première inscription	¥1,420,000	¥1,530,000	¥2,430,000
Frais de gestion (tarif société)	¥800,000	¥300,000	¥600,000
Droits d'examens	¥89,500	¥470,000	¥310,000
./. Abattement sur frais de scolarité	-¥1,080,000	-¥471,000	-¥1,090,000
Autres produits	¥150,000	¥2,500,000	¥0
Dons	¥0	¥2,500,000	¥0
Quote part subvention d'investissement	¥150,000	¥0	¥0
Total produits	¥117,705,772	¥108,157,668	¥109,328,000

APS (CHARGES)			
	Projections budget 2017-2018	Résultat réel 2017-2018	Proposition budget 2018-2019
Fournitures diverses et dépenses d'enseignement	¥339,500	¥46,439	¥100,000
Réceptions/Remerciements	¥10,000	¥0	¥10,000
Rémunération enseignants	¥3,493,702	¥3,186,467	¥3,477,142
Contribution au fonctionnement LFIK	¥1,154,436	¥1,174,993	¥1,669,321
Remise gracieuse	¥66,000	¥71,560	¥50,880
Total charges	¥5,063,638	¥4,479,459	¥5,307,343

APS (PRODUITS)			
	Projections budget 2017-2018	Résultat réel 2017-2018	Proposition budget 2018-2019
Collecte de la scolarité	¥5,875,000	¥5,244,140	¥6,426,900
Droits d'inscription annuels	¥10,000	¥0	¥0
Total produits	¥5,885,000	¥5,244,140	¥6,426,900

APEK (CHARGES HORS RÉSULTAT DE CHANGE)			
	Projections budget 2017-2018	Résultat réel 2017-2018	Proposition budget 2018-2019
Photocopies	¥5,000	¥0	¥5,000
Receptions	¥40,000	¥59,000	¥50,000
Déplacements	¥80,000	¥11,500	¥30,000
Cartes de visite	¥10,000	¥1,000	¥10,000
Frais postaux	¥2,000	¥0	¥2,000
FAPEE	¥25,000	¥25,543	¥25,000
Total charges	¥162,000	¥97,043	¥122,000

APEK (PRODUITS HORS RÉSULTAT DE CHANGE)			
	Projections budget 2017-2018	Résultat réel 2017-2018	Proposition budget 2018-2019
Dons	¥9,000	¥0	¥97,000
Produits des activités associatives	¥25,000	¥501,360	¥100,000
Cotisations	¥182,000	¥202,000	¥208,000
Total produits	¥216,000	¥703,360	¥405,000

RESULTAT (HORS RESULTAT DE CHANGE)	¥54,000	¥606,317	¥283,000
Résultat de change	¥0	¥766,617	¥0
RESULTAT	¥54,000	¥1,372,934	¥283,000